



TI-S24-60  
CH Ed. 1.1 IT - 2016

## Valvole di regolazione SPIRA-TROL Serie J in versione EN da DN15 a DN200 e in versione ASME da 1/2" a 8"

### Descrizione

SPIRA-TROL è una gamma di valvole a globo a due vie con seggio singolo e sedi con ritenzione a gabbia conformi alle norme EN e ASME. Queste valvole sono disponibili in tre materiali del corpo e dimensioni che vanno da 1/2" a 8" (DN15 ÷ DN200). Se utilizzate in abbinamento ad un attuatore lineare pneumatico o elettrico, forniscono controllo modulante caratterizzato o on/off.

### Caratteristiche

**JE Equipercentuale (E)** - Idonea per la maggior parte delle applicazioni e dove sia richiesto un buon controllo anche alle basse portate.

**JF Apertura rapida (F)** - Solo per applicazioni on/off.

**JL Lineare (L)** - Idonea per applicazioni dove il fluido controllato sia allo stato liquido e la pressione differenziale all'interno della valvola sia costante.

**Nota:** in questo documento si fa riferimento alla valvola di controllo standard JE. Ad eccezione del tipo di trim, le valvole di controllo JE, JF e JL sono identiche.

### Opzioni

|                    |                           |   |
|--------------------|---------------------------|---|
| Tenuta stelo       | Tenuta in PTFE            | Versione Standard   |
|                    | Tenuta in grafite         | Idonea per applicazioni ad alta temperatura   |
| Metallo su metallo |                           | Acciaio inox 431 - standard   |
|                    |                           | Acciaio inox 316L   |
| Tenuta sede        |                           | Fino a 200°C - PTFE per tenuta in classe VI   |
| Tenuta soffice     |                           | Fino a 250°C - PEEK per tenuta in classe VI   |
| Metallica stellata |                           | Acciaio inox 316L con rivestimento in Stellite 6 - per applicazioni gravose                 |
| Cappello           | Cappello standard         |   |
|                    | Cappello prolungato       | Per applicazioni con temperature molto calde/fredde o con coibentazione ad elevato spessore |
| Trim               | Standard                  |   |
|                    | Gabbia a bassa rumorosità |   |

### Normative

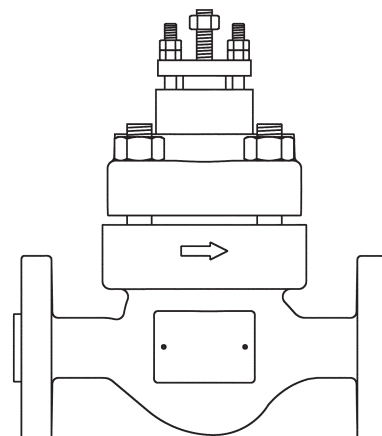
Dispositivi progettati in conformità con la normativa EN 60534 e pienamente conformi ai requisiti della Direttiva Europea per Apparecchiature in Pressione 2014/68/UE e portano il marchio CE, quando richiesto.

### Certificazioni

Queste valvole sono disponibili con certificazione secondo EN 10204 3.1. **Nota:** Tutte le richieste di certificazioni e/o ispezioni devono essere definite al conferimento dell'ordine.

### Attacchi e diametri nominali

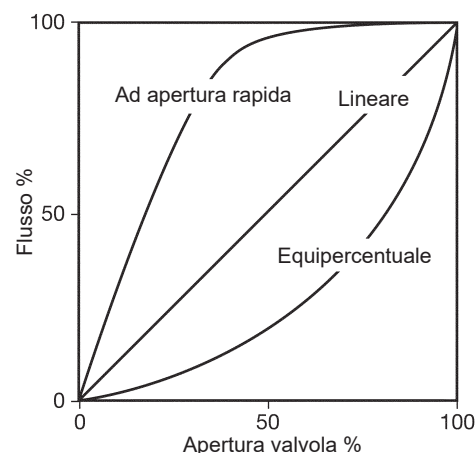
|                              |      |                |   |
|------------------------------|------|----------------|---|
| Standard                     | EN   | JE, JF e JL    | DN15, DN20, DN25, DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100, DN125, DN150 e DN200 |
|                              | ASME | JEA, JFA e JLA | 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2", 2 1/2", 3", 4", 5", 6" e 8"             |
| Flangiati                    | EN   | Standard       | EN 1092 PN63 e PN100  |
|                              | ASME | Standard       | ASME B 16.5 Classe 600, B22-20 JIS / KS 30 e JIS / KS 40                    |
| A saldare di testa           |      |                | ASME B 16.25  |
| A tasca da saldare           |      |                | ASME B 16.11  |
| Superficie di tenuta flangia |      |                | RF (standard), altre tipologie a richiesta                                  |
| Scartamento                  | EN   | Standard       | EN 558 Serie 2  |
|                              | ASME | Standard       | ISA-S75-03  |



### Dati tecnici

|                           |                    |                |           |
|---------------------------|--------------------|----------------|-----------|
| Caratteristica otturatore | Parabolica         |                |           |
| Tenuta sede - otturatore  | Metallo su metallo | Classe IV      |           |
|                           | Tenuta morbida     | Bilanciata     | Classe IV |
|                           |                    | Non bilanciata | Classe VI |
| Rangeability              | 50:1               |                |           |
| Corsa                     | DN15 ÷ DN50        | 20 mm          |           |
|                           | DN65 ÷ DN100       | 30 mm          |           |
|                           | DN125 ÷ DN200      | 70 mm          |           |

### Curve caratteristiche di regolazione

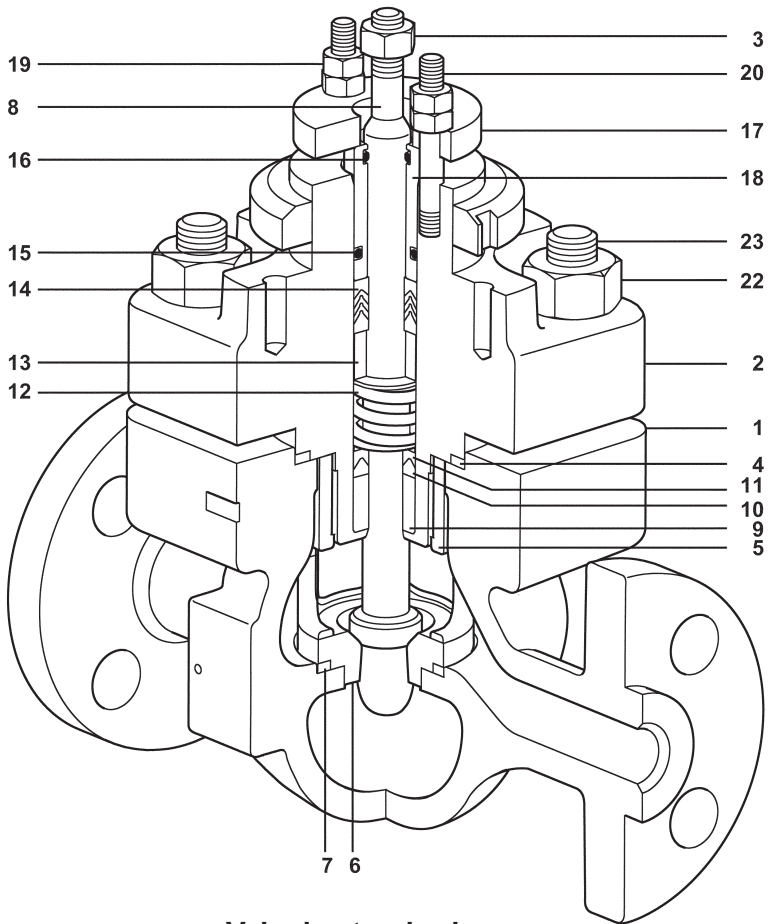


## Materiali

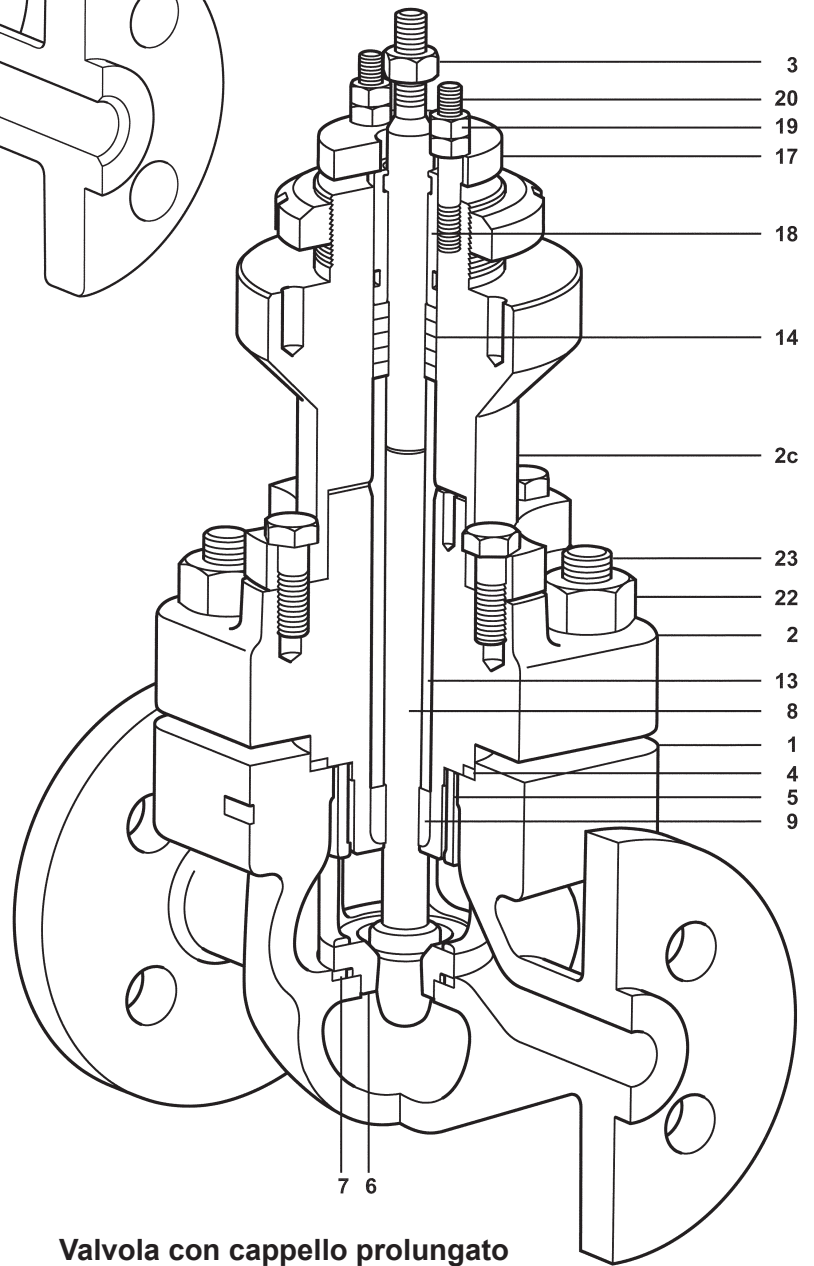
| Tipo     | N°                                   | Particolare                     | Materiale               |                               |                   |
|----------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------|
| JE e JEA | 1                                    | Corpo                           | JE43                    | Acciaio al carbonio           | EN 10213 1.0619+N |
|          |                                      |                                 | JEA43                   | Acciaio al carbonio           | ASTM A216 WCB     |
|          |                                      |                                 | JE63                    | Acciaio inox                  | EN 10213 1.4408   |
|          |                                      |                                 | JEA63                   | Acciaio inox                  | ASTM A351 CF8M    |
|          |                                      |                                 | JE83                    | Acciaio legato                | EN 10213 1.7357   |
|          |                                      |                                 | JEA83                   | Acciaio legato                | ASTM A217 WC6     |
|          | 2                                    | Coperchio                       | JE43                    | Acciaio al carbonio           | EN 10213 1.0619+N |
|          |                                      |                                 | JEA43                   | Acciaio al carbonio           | ASTM A216 WCB     |
|          |                                      |                                 | JE63                    | Acciaio inox                  | EN 10213 1.4408   |
|          |                                      |                                 | JEA63                   | Acciaio inox                  | ASTM A351 CF8M    |
|          |                                      |                                 | JE83                    | Acciaio legato                | EN 10213 1.7357   |
|          | 2c                                   | Cappello prolungato             | JE / JEA43              |                               | A105              |
|          |                                      |                                 | JE / JEA83              |                               | A182F11           |
|          |                                      |                                 | JE / JEA63              |                               | A316L             |
|          | Tutte le versioni con tenute in PTFE | 3                               | Dadi di serraggio stelo |                               | Acciaio inox      |
| 4        |                                      | Guarnizione cappello            |                         | Grafite / Acciaio inox        |                   |
| 5        |                                      | Fermo sede                      |                         | Acciaio inox                  | AISI 316L         |
| 6        |                                      | Sede                            |                         | Acciaio inox                  |                   |
| 7        |                                      | Guarnizione della sede          |                         | Grafite / Acciaio inox        |                   |
| 8        |                                      | Otturatore e stelo              |                         | Acciaio inox                  | 431 S29           |
| 9 *      |                                      | Guida stelo inferiore           | DN15 - DN100 (½" - 4")  |                               | PTFE              |
|          |                                      |                                 | DN125 - DN200 (5" - 8") |                               | Stellite 6        |
| 10       |                                      | Raschiatore inferiore           | DN15 - DN100 (½" - 4")  |                               | PTFE              |
| 11       |                                      | Rondella di protezione          |                         | Acciaio inox                  | AISI 316L         |
| 12       |                                      | Molla                           |                         | Acciaio inox                  |                   |
| 13       |                                      | Distanziale                     |                         | Acciaio inox                  |                   |
| 14 *     |                                      | Premistoppa Chevron             |                         | PTFE                          |                   |
| 15       |                                      | "O" ring esterno                |                         | Viton A                       |                   |
| 16       |                                      | "O" ring interno                |                         | Viton A                       |                   |
| 17 *     |                                      | Flangia del premistoppa         |                         | Acciaio inox                  | AISI 304          |
| 18 *     |                                      | Bussola del premistoppa         |                         | Acciaio inox                  | AISI 316L         |
| 19       |                                      | Dado del premistoppa            |                         | A2                            |                   |
| 20       |                                      | Prigioniero del premistoppa     |                         | A2.70                         |                   |
| 21       |                                      | Ghiera di blocco dell'attuatore |                         | Rivestito acciaio al carbonio |                   |
| 22       |                                      | Dado del cappello               | JE43 e JEA43            |                               | Grado 2H          |
|          | JE63 e JEA63                         |                                 |                         | Grado 8M                      |                   |
|          | JE83 e JEA83                         |                                 |                         | Grado 7                       |                   |
| 23       | Prigioniero del cappello             | JE43 e JEA43                    |                         | Grado B7                      |                   |
|          |                                      | JE63 e JEA63                    |                         | Grado B8M2                    |                   |
|          |                                      | JE83 e JEA83                    |                         | Grado B16                     |                   |

\* Premistoppa in grafite

|                                  |    |                         |                   |
|----------------------------------|----|-------------------------|-------------------|
| Premistoppa per alte temperature | 9  | Guida stelo inferiore   | Stellite          |
|                                  | 14 | Premistoppa in Graphoil | Anello in Grafite |
|                                  | 17 | Flangia del premistoppa | Acciaio inox      |
|                                  | 18 | Bussola del premistoppa | Acciaio inox      |
|                                  | 11 | Non usato               |                   |
|                                  | 12 |                         |                   |
|                                  | 15 |                         |                   |
| 16                               |    |                         |                   |



Valvola standard



Valvola con cappello prolungato

## Condizioni limite di utilizzo per valvole JE43 e JEA43

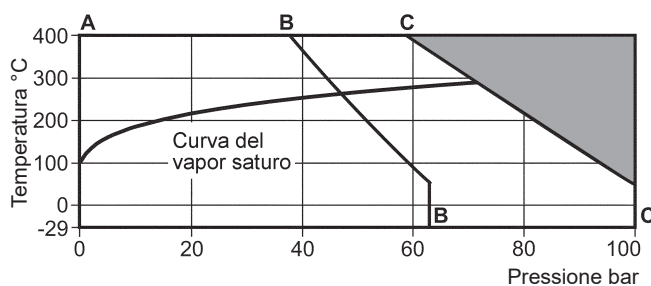
| Condizioni di progetto del corpo                                     |  |  | PN100 / ASME Classe 600 |                            |                      |
|--|--|--|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| PMA e PMO  | Pressione massima ammissibile  | EN   | PN63                    | JE43                       | 63 bar @ 50°C        |
|  |  |  | PN100                   | JE43                       | 100 bar @ 50°C       |
|  |  | ASME600  |                         | JEA43                      | 102,1 bar @ 38°C     |
|  | Pressione massima d'esercizio  | JIS / KS 30  |                         | JEA43                      | 51 bar @ 120°C       |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA43                      | 68 bar @ 120°C       |
| TMA  | Temperatura massima ammissibile  | EN   |                         | JE43                       | 400°C                |
|  |  | ASME600  |                         | JEA43                      | 425°C                |
|  |  | JIS / KS 30  |                         | JEA43                      | 425°C                |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA43                      | 425°C                |
| Temperatura minima ammissibile                                       |  |  |                         |                            | -29°C                |
| TMO  | Temperatura massima d'esercizio<br>(Per chiarimenti circa le esecuzioni opzionali G, H, K e P consultare la guida alla selezione a pag. 9) | Premistoppa standard in PTFE chevron   |                         | (Tenuta stelo- Opzione P)  | 250°C <sup>(1)</sup> |
|  |  | Premistoppa per alte temperature   |                         | (Tenuta stelo - Opzione H) | 425°C <sup>(2)</sup> |
|  |  | Cappello prolungato (E) con PTFE chevron   |                         |                            | 250°C                |
|  |  | Cappello prolungato (E) con premistoppa in grafite   |                         |                            | 425°C                |
|  |  | Sede soffice in PTFE   |                         | (Sede - Opzione G)         | 200°C                |
| Sede soffice in PEEK   |  | (Sede - Opzione K o P)   | 250°C                   |                            |                      |
| Temperatura minima d'esercizio                                       |  | <b>Nota:</b> per temperature d'esercizio inferiori contattare i ns. uffici tecnico-commerciali |                         |                            | -29°C                |
| Progettato per una pressione massima di prova idraulica a freddo di: |  |  |                         |                            | 156 bar              |

<sup>(1)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 232°C.

<sup>(2)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 250°C.

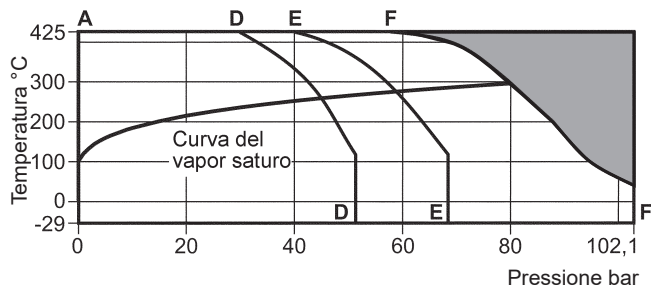
### Diagramma pressione-temperatura

PN63  
PN100



ASME 600

JIS / KS 30  
JIS / KS 40



Area di non utilizzo

- A - B Attacchi flangiati EN 1092 PN63
- A - C Attacchi flangiati EN 1092 PN100
- A - D Attacchi flangiati JIS / KS 30
- A - E Attacchi flangiati JIS / KS 40
- A - F Attacchi flangiati ASME 600

**Note:** 1. Se la temperatura del fluido di processo è sottozero e la temperatura ambientale è inferiore a +5°C, le parti esterne in movimento di valvola e attuatore devono essere tracciate termicamente per garantire il normale funzionamento.

## Condizioni limite di utilizzo per valvole JE63 e JEA63

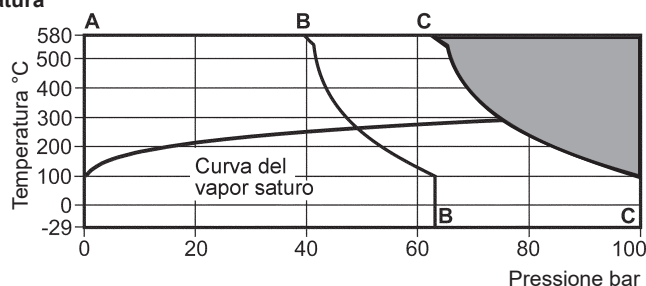
| Condizioni di progetto del corpo                                     |  |  | PN100 / ASME Classe 600 |                            |                      |
|--|--|--|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| PMA<br>e<br>PMO  | Pressione massima ammissibile  | EN   | PN63                    | JE63                       | 63 bar @ 100°C       |
|  |  | ASME600  | PN100                   | JE63                       | 100 bar @ 100°C      |
| PMO  | Pressione massima d'esercizio  | JIS / KS 30  |                         | JEA63                      | 99,3 bar @ 38°C      |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA63                      | 51 bar @ 120°C       |
|  |  |  |                         | JEA63                      | 68 bar @ 120°C       |
| TMA  | Temperatura massima ammissibile  | EN   |                         | JE63                       | 580°C                |
|  |  | ASME600  |                         | JEA63                      | 538°C                |
|  |  | JIS / KS 30  |                         | JEA63                      | 490°C                |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA63                      | 490°C                |
| Temperatura minima ammissibile                                       |  |  |                         |                            | -29°C                |
| TMO  | Temperatura massima d'esercizio<br>(Per chiarimenti circa le esecuzioni opzionali G, H, K e P consultare la guida alla selezione a pag. 9) | Premistoppa standard in PTFE chevron   |                         | (Tenuta stelo- Opzione P)  | 250°C <sup>(1)</sup> |
|  |  | Premistoppa per alte temperature   |                         | (Tenuta stelo - Opzione H) | 580°C <sup>(2)</sup> |
|  |  | Cappello prolungato (E) con PTFE chevron   |                         |                            | 250°C                |
|  |  | Cappello prolungato (E) con premistoppa in grafite   |                         |                            | 580°C                |
|  |  | Sede soffice in PTFE   |                         | (Sede - Opzione G)         | 200°C                |
|  |  | Sede soffice in PEEK   |                         | (Sede - Opzione K o P)     | 250°C                |
| Temperatura minima d'esercizio                                       |  | <b>Nota:</b> per temperature d'esercizio inferiori contattare i ns. uffici tecnico-commerciali |                         |                            | -29°C                |
| Progettato per una pressione massima di prova idraulica a freddo di: |  |  |                         |                            | 156 bar              |

<sup>(1)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 232°C.

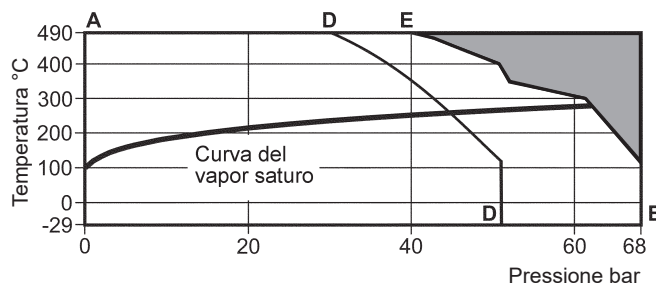
<sup>(2)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 250°C.

### Diagramma pressione-temperatura

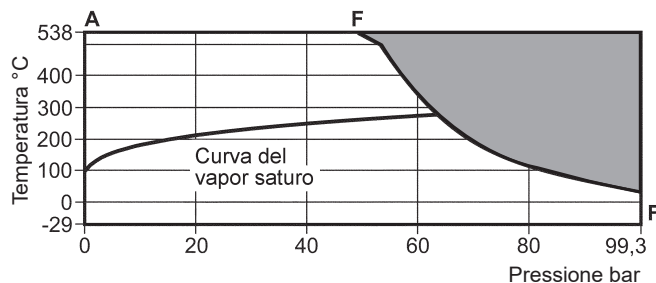
**PN63  
PN100**



**JIS / KS 30  
JIS / KS 40**



**ASME 600**



Area di **non** utilizzo

- A - B Attacchi flangiati EN 1092 PN63
- A - C Attacchi flangiati EN 1092 PN100
- A - D Attacchi flangiati JIS / KS 30
- A - E Attacchi flangiati JIS / KS 40
- A - F Attacchi flangiati ASME 600

**Note:** 1. Se la temperatura del fluido di processo è sottozero e la temperatura ambientale è inferiore a +5°C, le parti esterne in movimento di valvola e attuatore devono essere tracciate termicamente per garantire il normale funzionamento.

## Condizioni limite di utilizzo per valvole JE83 e JEA83

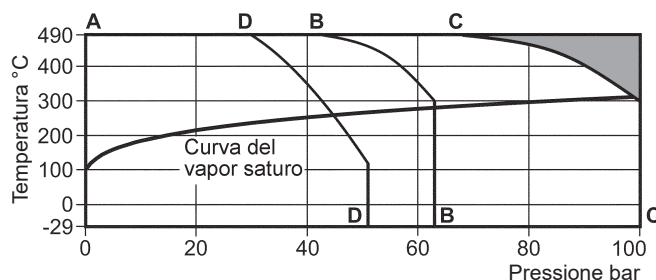
| Condizioni di progetto del corpo                                     |  |  | PN100 / ASME Classe 600 |                            |                      |
|--|--|--|-------------------------|----------------------------|----------------------|
| PMA<br>e<br>PMO  | Pressione massima ammissibile  | EN   | PN63                    | JE83                       | 63 bar @ 300°C       |
|  |  |  | PN100                   | JE83                       | 100 bar @ 300°C      |
| PMO  | Pressione massima d'esercizio  | ASME600  |                         | JEA83                      | 103,4 bar @ 38°C     |
|  |  | JIS / KS 30  |                         | JEA83                      | 51 bar @ 120°C       |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA83                      | 68 bar @ 120°C       |
| TMA  | Temperatura massima ammissibile  | EN   |                         | JE83                       | 490°C                |
|  |  | ASME600  |                         | JEA83                      | 538°C                |
|  |  | JIS / KS 30  |                         | JEA83                      | 490°C                |
|  |  | JIS / KS 40  |                         | JEA83                      | 510°C                |
| Temperatura minima ammissibile                                       |  |  |                         |                            | -29°C                |
| TMO  | Temperatura massima d'esercizio<br>(Per chiarimenti circa le esecuzioni opzionali G, H, K e P consultare la guida alla selezione a pag. 9) | Premistoppa standard in PTFE chevron   |                         | (Tenuta stelo- Opzione P)  | 250°C <sup>(1)</sup> |
|  |  | Premistoppa per alte temperature   |                         | (Tenuta stelo - Opzione H) | 538°C <sup>(2)</sup> |
|  |  | Cappello prolungato (E) con PTFE chevron   |                         |                            | 250°C                |
|  |  | Cappello prolungato (E) con premistoppa in grafite   |                         |                            | 538°C                |
|  |  | Sede soffice in PTFE   |                         | (Sede - Opzione G)         | 200°C                |
|  |  | Sede soffice in PEEK   |                         | (Sede - Opzione K o P)     | 250°C                |
| Temperatura minima d'esercizio                                       |  | <b>Nota:</b> per temperature d'esercizio inferiori contattare i ns. uffici tecnico-commerciali |                         |                            | -29°C                |
| Progettato per una pressione massima di prova idraulica a freddo di: |  |  |                         |                            | 156 bar              |

<sup>(1)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 232°C.

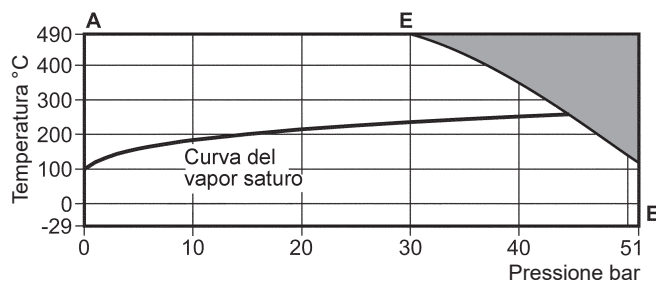
<sup>(2)</sup> Qualora la valvola sia completa di attuatore/accessori la temperatura massima di esercizio è 250°C.

### Diagramma pressione-temperatura

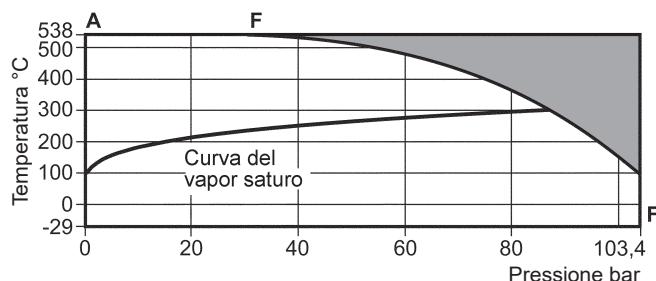
**PN63  
PN100**



**JIS / KS 30**



**JIS / KS 40**



**ASME 600**

Area di non utilizzo

- A - B Attacchi flangiati EN 1092 PN63
- A - C Attacchi flangiati EN 1092 PN100
- A - D Attacchi flangiati JIS / KS 30
- A - E Attacchi flangiati JIS / KS 40
- A - F Attacchi flangiati ASME 600

**Note:** 1. Se la temperatura del fluido di processo è sottozero e la temperatura ambientale è inferiore a +5°C, le parti esterne in movimento di valvola e attuatore devono essere tracciate termicamente per garantire il normale funzionamento.

## Coefficienti di portata $K_v$

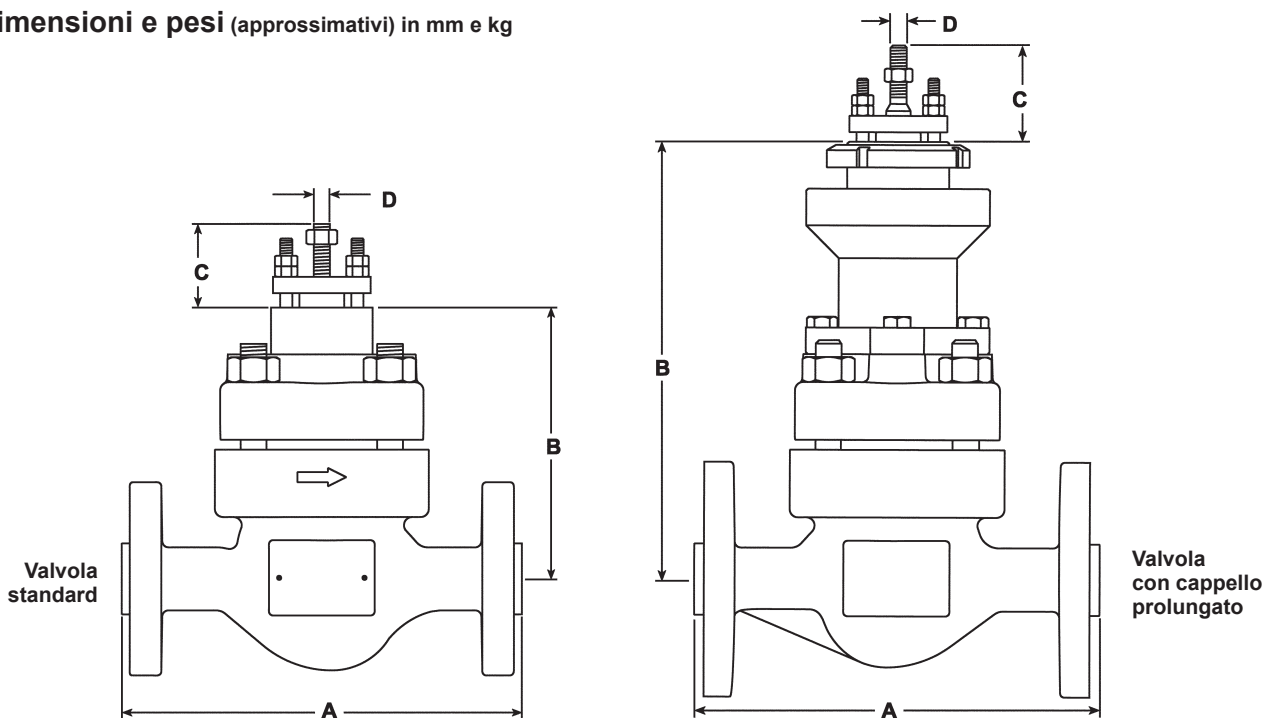
| Dimensione valvola      |                |                 | DN15<br>(½") | DN20<br>(¾") | DN25<br>(1") | DN32<br>(1¼") | DN40<br>(1½") | DN50<br>(2") | DN65<br>(2½") | DN80<br>(3") | DN100<br>(4") | DN125<br>(5") | DN150<br>(6") | DN200<br>(8") |     |
|-------------------------|----------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----|
| Trim standard           | Pieno          | EQ%             | 4,0          | 6,3          | 10,0         | 16,0          | 25,0          | 36           | 63            | 100          | 160           | 245           | 370           | 580           |     |
|                         |                | Lineare         | 4,0          | 6,3          | 10,0         | 16,0          | 25,0          | 36           | 63            | 100          | 160           | 260           | 390           | 640           |     |
|                         |                | Apertura rapida | 4,0          | 6,3          | 10,0         | 18,0          | 28,0          | 50           | 85            | 117          | 180           | 260           | 390           | 640           |     |
|                         | Ridotto trim 1 | EQ%             | 1,6          | 4,0          | 6,3          | 10,0          | 16,0          | 25           | 36            | 63           | 100           | 200           | 287           | 370           |     |
|                         |                | Lineare         | 1,6          | 4,0          | 6,3          | 10,0          | 16,0          | 25           | 36            | 63           | 100           | 200           | 287           | 550           |     |
|                         |                | Ridotto trim 2  | EQ%          | 1,0          | 1,6          | 4,0           | 6,3           | 10,0         | 16            | 25           | 36            | 63            | 100           | 132           | 232 |
|                         |                |                 | Lineare      | 1,0          | 1,6          | 4,0           | 6,3           | 10,0         | 16            | 25           | 36            | 63            | 100           | 132           | 232 |
|                         |                | Ridotto trim 3  | EQ%          | 0,4          | 1,0          | 1,6           | 4,0           | 6,3          | 10            | 16           | 25            | 36            | 63            | 103           | 163 |
| Trim a bassa rumorosità | Pieno          |                 | 4,0          | 6,0          | 8,0          | 17,0          | 20,0          | 27           | 55            | 63           | 90            | 245           | 300           | 516           |     |
|                         | Ridotto trim 1 |                 | 3,5          | 5,0          | 6,0          | 12,0          | 13,0          | 15           | 35            | 40           | 60            | 219           | 255           | 457           |     |
|                         | Ridotto trim 2 |                 | 3,0          | 4,0          | 4,5          | 7,0           | 7,0           | 7            | 30            | 33           | 40            | 115           | 200           | 350           |     |
|                         | Ridotto trim 3 |                 |              |              |              |               |               |              |               |              |               | 75            | 152           | 265           |     |
| Microflusso             |                |                 | -            | 0,5          | 0,5          |               |               |              |               |              |               |               |               |               |     |
|                         |                |                 | 0,2          | 0,2          | 0,2          |               |               |              |               |              |               |               |               |               |     |
|                         |                |                 | 0,1          | 0,1          | 0,1          |               |               |              |               |              |               |               |               |               |     |

Per la conversione:

$$C_v \text{ (UK)} = K_v \times 0,963$$

$$C_v \text{ (US)} = K_v \times 1,156$$

## Dimensioni e pesi (approssimativi) in mm e kg



| DN    | Dimensioni |                          |          |                        | C  | D   | Pesi     |       |  |
|-------|------------|--------------------------|----------|------------------------|----|-----|----------|-------|--|
|       | A          | EN 1092<br>PN63<br>PN100 | Standard | Cappello<br>prolungato |    |     | ASME 600 | PN100 | A saldare<br>a tasca,<br>a saldare<br>di testa |
| DN15  | 203        | 210                      | 133      | 214                    | 41 | M8  | 9,5      | 10    | 6  |
| DN20  | 206        | 230                      | 133      | 214                    | 41 | M8  | 10,2     | 12    | 6  |
| DN25  | 210        | 230                      | 133      | 214                    | 41 | M8  | 10,8     | 13    | 6  |
| DN32  | 251        | 260                      | 160      | 231                    | 41 | M8  | 16,5     | 19    | 11   |
| DN40  | 251        | 260                      | 160      | 231                    | 41 | M8  | 18,5     | 22    | 11   |
| DN50  | 286        | 300                      | 160      | 231                    | 41 | M8  | 22,0     | 27    | 13   |
| DN65  | 311        | 340                      | 234      | 410                    | 48 | M12 | 46,5     | 51    | 31   |
| DN80  | 337        | 380                      | 234      | 410                    | 48 | M12 | 51,5     | 58    | 35   |
| DN100 | 394        | 430                      | 249      | 410                    | 48 | M12 | 83,0     | 79    | 46   |
| DN125 | 457        | 500                      | 305      | 586                    | 77 | M32 | 133,0    | 124   | 74   |
| DN150 | 508        | 550                      | 278      | 603                    | 77 | M32 | 176,0    | 168   | 108  |
| DN200 | 610        | 650                      | 288      | 668                    | 79 | M32 | 300,0    | 306   | 197  |



## Ricambi SPIRA-TROL

I ricambi disponibili sono quelli raffigurati con la linea continua. I pezzi raffigurati con la linea tratteggiata non sono disponibili come ricambi.

**Nota:** nell'effettuare un ordine per pezzi di ricambio, specificare chiaramente l'intera descrizione del prodotto come riportata sull'etichetta del corpo valvola, in modo da assicurare la fornitura dei ricambi corretti.

### Ricambi disponibili - JE e JEA

|                                 |   |           |
|---------------------------------|---|-----------|
| Ghiera di blocco dell'attuatore | <b>A</b>  |           |
| Kit guarnizioni                 | <b>B, G</b>                                       |           |
| Kit tenuta stelo                | PTFE chevron                                      | <b>C</b>  |
|                                 | Premistoppa in grafite                            | <b>C1</b> |
| Gruppo otturatore e stelo       | Trim equipercentuale (Guarnizioni non fornite)    | <b>D</b>  |
|                                 | Trim ad apertura rapida (Guarnizioni non fornite) | <b>D1</b> |
|                                 | Trim lineare (Guarnizioni non fornite)            | <b>D2</b> |
| Sede                            | <b>E</b>  |           |
| Tenuta soffice in PTFE o PEEK   | <b>H</b>  |           |

#### Come ordinare i ricambi

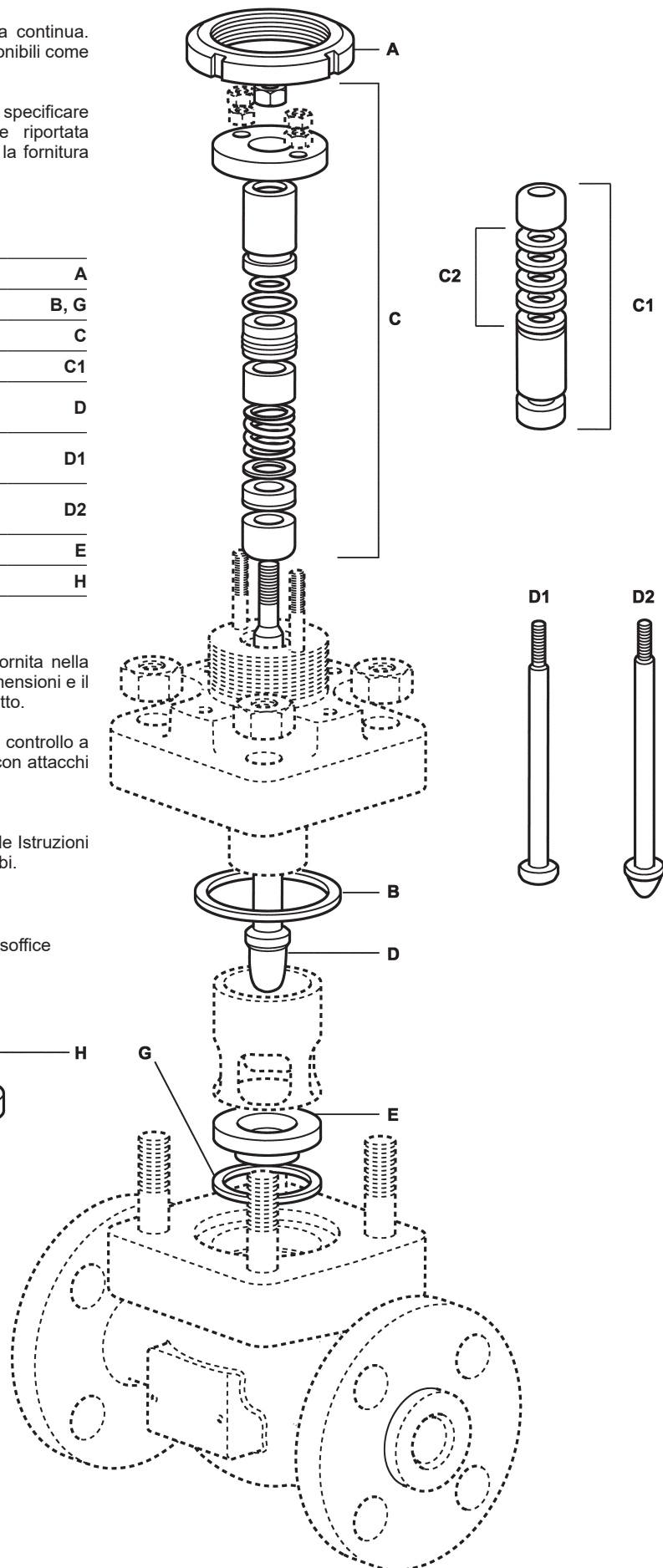
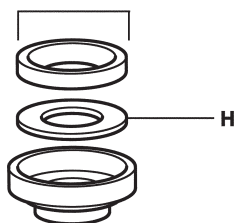
Ordinare i ricambi utilizzando sempre la descrizione fornita nella colonna intitolata "Ricambi disponibili" ed indicare le dimensioni e il tipo di valvola inclusa la completa descrizione del prodotto.

**Esempio:** N°1 Kit otturatore stelo e sede per valvola di controllo a due vie SPIRA-TROL JE43PTSUSS.2 K<sub>Vs</sub> 16 - DN32 con attacchi flangiati PN63.

#### Come montare i ricambi

Le istruzioni di montaggio complete sono contenute nelle Istruzioni di installazione e manutenzione fornite insieme ai ricambi.

Assetto con tenuta soffice





## Guida alla selezione corretta delle valvole serie SPIRA-TROL:

|                           |   |                       |
|---------------------------|---|-----------------------|
| Dimensione valvola        | EN standard = DN15, DN20, DN25, DN32, DN40, DN50, DN65*, DN80, DN100, DN125, DN150, DN200 | <b>DN25</b>           |
|                           | ASME standard = 1/2", 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2", 2", 2 1/2", 3", 4", 5", 6" e 8"           |                       |
| Serie                     | J = Valvola di controllo a 2 vie Serie J  | <b>J</b>              |
| Caratteristica otturatore | E = Equipercentuale   | <b>E</b>              |
|                           | F = Apertura rapida   |                       |
|                           | L = Lineare   |                       |
| Progettazione             | A = ASME  | <b>Bianco</b>         |
|                           | Bianco = EN (PN)  |                       |
| Direzione del flusso      | Bianco = flusso apre  | <b>Bianco</b>         |
|                           | T = flusso chiude   |                       |
| Materiale del corpo       | 4 = Acciaio al carbonio   | <b>4</b>              |
|                           | 6 = Acciaio inox  |                       |
|                           | 8 = Acciaio legato  |                       |
| Conessioni                | 1 = Attacchi filettati  | <b>3</b>              |
|                           | 2 = Attacchi a tasca da saldare (SW)  |                       |
|                           | 3 = Attacchi flangiati  |                       |
|                           | 4 = Attacchi a saldare di testa (BW)  |                       |
| Premistoppa               | P = PTFE  | <b>P</b>              |
|                           | H = Grafite   |                       |
| Tenuta sede               | T = Acciaio inox 431  | <b>T</b>              |
|                           | G = Sede soffice con anello in PTFE   |                       |
|                           | S = Acciaio inox 316L   |                       |
|                           | W = Acciaio inox 316L con rivestimento in stellite 6                                      |                       |
|                           | P = Sede soffice interamente in PEEK  |                       |
|                           | K = Sede soffice con anello in PEEK   |                       |
| Trim                      | S = Standard  | <b>S</b>              |
|                           | A1 = 1 gabbia anticavitazione   |                       |
|                           | A2 = 2 gabbie anticavitazione   |                       |
|                           | P1 = 1 gabbia a bassa rumorosità  |                       |
|                           | P2 = 2 gabbie a bassa rumorosità  |                       |
|                           | P3 = 3 gabbie a bassa rumorosità  |                       |
| Bilanciatura trim         | U = Non bilanciato  | <b>U</b>              |
|                           | B = Bilanciato  |                       |
| Cappello                  | S = Standard  | <b>S</b>              |
|                           | E = Prolungato  |                       |
| Bulloni                   | S = Standard  | <b>S</b>              |
| Serie                     | 2 = .2  | <b>.2</b>             |
| Kvs                       | Da specificare  | <b>Kvs</b>            |
| Tipo di connessione       | Da specificare  | <b>Flangiata PN63</b> |

### Esempio di selezione:

-            -  -

### Come ordinare

Esempio: N°1 valvola di controllo a due vie SPIRA-TROL DN32 JE43PTSUSS.2 Kvs 16 con connessioni flangiate PN63.